

申請參觀新田防洪資訊中心

Application For Visiting San Tin Flood Prevention Information Centre

參觀日期及時段：_____ (10:30 - 12:00 / 14:30 - 16:00)*

Date and time of visit: _____ (10:30 - 12:00 / 14:30 - 16:00)*

星期一至五 (公眾假期除外) From Monday to Friday (Except Public Holiday)

*請刪去不適用 Delete if inappropriate

學生 / 參觀者人數 No. of visitor : _____

申請者資料 Particulars of Applicant

學校 / 團體名稱

Name of School / Organization : _____

申請者姓名 Name of Applicant : _____ 職位 Post : _____

通訊地址 Address : _____

聯絡電話 Telephone : _____ 傳真號碼 Fax : _____

申請者簽名 Signature of Applicant : _____

申請日期 Date of Application : _____

填妥的表格可透過以下方法送交給我們：

郵寄：渠務署總部(香港灣仔告士打道
5號稅務大樓43樓)

傳真：2827 8605或

電郵：enquiry@dsd.gov.hk

Please submit the completed form to us via the following:

By post: 43/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wanchai, Hong Kong

By fax: 2827 8605, or

By e-mail: enquiry@dsd.gov.hk

備註

1. 每次參觀需時約1小時30分。
2. 參觀團體人數以24人為限 (包括負責老師或人員)。
3. 歡迎小學三年級或以上的學生參觀資訊中心。
4. 參觀日期以先到先得形式分配。
5. 若在預定參觀當日早上7時已懸掛8號或黑色暴雨警告，當日的參觀便取消。
6. 渠務署保留取消已預定參觀的權利，並會預先通知有關團體。

Notes

1. Each visit lasts for about 1 hour 30 minutes.
2. The visiting group size is limited to 24 persons.
3. Students of Primary 3 or above are welcome to visit the centre.
4. The date of visit will be allocated on a first-come-first-serve basis.
5. If typhoon signal no.8 or above, or Black Rainstorm Warning has already been hoisted as at 7:00 am on the date of the scheduled visit, the visit will be cancelled.
6. DSD reserves the right to cancel any scheduled visit. If so, advance notice will be given.



渠務署

Drainage Services Department

渠務熱線 Drainage Hotline: 2300 1110
一般查詢 General Enquiries: 2877 0660
電子郵箱 E-mail: enquiry@dsd.gov.hk
渠務署網頁 DSD's Website: www.dsd.gov.hk



新田防洪資訊中心

San Tin Flood Prevention Information Centre

渠務署在新田防洪抽水站內附設了「新田防洪資訊中心」，為學校及社區團體提供預約導賞服務，讓學生及有興趣人士了解香港水浸歷史及防洪策略。

The Drainage Services Department has furnished a "Flood Prevention Information Centre" in the San Tin Floodwater Pumping Station to introduce the flooding history of Hong Kong and the adopted flood prevention strategy to students and interested parties through guided tour.



我們的抱負 Our Vision

提供世界級的污水和雨水處理排放服務，以促進香港的可持續發展。

To provide world-class wastewater and stormwater drainage services enabling the sustainable development of Hong Kong.



資訊中心設施
Facilities of Information Centre



環保閣
Environmental Corner



電腦動畫及遊戲
Computer Animation & Games



相片展覽
Photo Display

參觀者可於新田防洪抽水站及已完成的河道作實地考察，以增加對香港防洪策略的認識。

A tour to the San Tin Floodwater Pumping Station and the adjacent river channel will be arranged for visitors to enhance their understanding of the topic.

地址：新田新田村路

Address：San Tin Tsuen Road, San Tin



模型
Interactive Model



新田防洪資訊中心地圖
Map of San Tin Flood Prevention Information Centre